

**BESTRON**<sup>®</sup>



WAFFLE MAKER ASW1600

INSTRUCTION MANUAL

DE

FR

NL

EN

IT

ES

PL

HR

CZ

SK

RO

BG



## SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät ist nicht für den professionellen Gebrauch bestimmt, sondern für den häuslichen und ähnlichen Gebrauch, z. B. in Personalküchen, in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen sowie in Bed & Breakfast-ähnlichen Umgebungen und Bauernhöfe.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Stellen Sie das Gerät immer auf einer stabilen und ebenen Fläche auf, wo es nicht umfallen kann.
- Teile dieses Geräts können warm oder heiß werden. Vermeiden Sie es, sich zu verbrennen. Nicht berühren.
- Ihre Hände müssen trocken sein, wenn Sie dieses Gerät, sein Kabel und seinen Stecker berühren.
- Dieses Gerät muss Wärme abgeben. Sorgen Sie daher für ausreichend Abstand um das Gerät herum. Decken Sie es auch nicht ab.
- Dieses Gerät, das Kabel und der Stecker dürfen nicht mit Wasser, Wärmequellen oder offenen Flammen in Berührung kommen.
- Berühren Sie dieses Gerät nicht, wenn es mit Wasser in Berührung gekommen ist. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Kabel niemals über den Rand des Waschbeckens, der Arbeitsplatte oder des Tisches hängen.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Elektrogerät nicht benutzen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, indem Sie am Stecker selbst und nicht am Kabel ziehen.
- Benutzen Sie das Elektrogerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.
- Betreiben Sie dieses Gerät nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem.
- Wenn das Gerät oder das Kabel defekt ist, versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Lassen Sie Reparaturen immer von einem qualifizierten Techniker durchführen. Um Gefahren zu vermeiden, muss der Austausch durch den Hersteller, einen technischen Dienstleister oder eine Person mit gleichwertiger Qualifikation erfolgen.
- Bewegen Sie dieses Gerät nicht, wenn es eingeschaltet oder noch heiß ist.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf den Deckel, um das Gerät geschlossen zu halten.
- Benutzen Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Vögeln. Die von der Antihafbeschichtung freigesetzten Dämpfe können bei Vögeln Stress oder Schlimmeres verursachen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen das Gerät nicht reinigen oder warten, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## UMWELT



Werfen Sie Verpackungsmaterial, wie zum Beispiel Plastik und Karton, in die dazu bestimmten Container.

- Dieses Produkt am Ende der Nutzungsdauer nicht als normalen Haushaltsabfall entsorgen, sondern bei einer Sammelstelle zur Wiederverwendung von elektrischem und elektronischem Gerät. Achten Sie auf das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder Verpackung.
- Die Materialien können wie angegeben wiederverwendet werden. Durch Ihre Hilfe bei der Wiederverwendung, der Verarbeitung der Materialien oder anderen Formen der Nutzung des alten Gerätes leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.
- Informieren Sie sich bei der Gemeinde nach der richtigen Sammelstelle bei Ihnen in der Nähe.

## SERVICE

Im unwahrscheinlichen Fall einer Fehlfunktion wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von Bestron: [www.bestron.com/service](http://www.bestron.com/service)

Technische Daten	
Modell	ASW1600
Spannung (V)	220-240V
Frequenz (Hz)	50-60
Schutzklasse	1
Leistung (Watt)	1600
Geräusch (dB(A))	-
Max. Fassungsvermögen	-
Kurzzeitbetrieb (KB)	-
Geräteabmessung (L x W x H) (cm)	25,8x33,9x9,8
Länge des Netzkabels (cm)	65

## FUNKTION - Allgemein

---

Die Beschreibung unten gehört zu der Abbildung auf Seite 2.

- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| 1. <b>Deckel</b>            | 5. <b>Grüne Kontrollleuchte (Bereit)</b> |
| 2. <b>Griff</b>             | 6. <b>Temperatureinstellung</b>          |
| 3. <b>Backflächen oben</b>  | 7. <b>Rote Kontrollleuchte (Power)</b>   |
| 4. <b>Backflächen unter</b> |  |

## BENUTZUNG - Erste Verwendung

---

1. Entfernen Sie die Verpackung und reinigen Sie die Backbleche, um eventuelle Rückstände aus dem Herstellungsprozess zu entfernen. Anschließend gründlich trocknen.
2. Stecken Sie den Stecker ein und lassen Sie das Waffeleisen 10 Minuten lang aufheizen, um eventuelle Verpackungsgerüche zu entfernen.

### Achtung:

- Bei der ersten Verwendung des Geräts können eine leichte Rauchentwicklung sowie ein spezieller Geruch entstehen. Das ist normal und geht von selbst wieder weg. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.
- Halten Sie Vögel vom Gerät fern, wenn dieses in Betrieb ist. Bei der Erwärmung der Antihafschicht auf der Backplatte kann ein Stoff freigesetzt werden, der für Vögel schädlich ist.

## BENUTZUNG - Vorbereitung

---

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile und hitzebeständige Oberfläche.
2. Schließen Sie den Deckel und stellen Sie die Temperatureinstellung auf OFF.
3. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Die rote Kontrollleuchte (Power) leuchtet auf.
4. Drehen Sie die Temperatureinstellung auf die gewünschte Einstellung. Die grüne Kontrollleuchte (Bereit) leuchtet auf. Wenn die grüne Kontrollleuchte erlischt, ist die gewünschte Temperatur erreicht und ist das Gerät betriebsbereit für den Einsatz.

## BENUTZUNG - Waffeln backen

---

1. Bereiten Sie den Waffelteig nach einem Rezept oder nach den Anweisungen auf der Teigverpackung zu.
2. Heizen Sie das Gerät wie unter „Vorbereitung“ beschrieben vor.
3. Beide Backbleche einfetten. Verteilen Sie das Öl oder die Butter mit einem Pinsel.
4. Platzieren Sie die gewünschte Teigmenge auf das untere Backblech. Vermeiden Sie, dass der Teig über den Rand des Backblechs läuft.
5. Schließen Sie den Deckel und backen Sie die Waffeln, bis sie die gewünschte Farbe haben. Die normale Zubereitungszeit beträgt je nach verwendetem Teig und persönlichem Geschmack etwa 3 – 5 Minuten. Halten Sie das Gerät während des Backens möglichst geschlossen, da ein zwischenzeitliches Öffnen das Aussehen der Waffeln beeinträchtigen kann.
6. Wenn die Waffeln fertig sind, entfernen Sie sie vorsichtig mit einem hitzebeständigen Holz- oder Kunststoffspatelum die Antihafbeschichtung nicht zu beschädigen.
7. Wenn Sie mit dem Backen der Waffeln fertig sind, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und öffnen Sie das Gerät, um die Backplatten abkühlen zu lassen.

## REINIGUNG UND WARTUNG

---

Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
2. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät gelangt.
3. Trocknen Sie das Gerät nach der Reinigung gründlich ab.
4. Bewahren Sie das Waffeleisen auf.

### Hinweis:

- Verwenden Sie zum Reinigen keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder scharfen Gegenstände (z. B. Messer oder harte Bürsten).
- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker des Geräts niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil n'est pas destiné à un usage professionnel, mais est destiné à un usage domestique et similaire, comme dans les cuisines du personnel, dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail, par les clients des hôtels, motels et autres environnements résidentiels, dans des environnements de type Bed & Breakfast. et des fermes.
- Assurez-vous que la tension du secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Installez toujours l'appareil sur une surface stable et plane où il ne peut pas tomber.
- Certaines parties de cet appareil peuvent devenir chaudes ou brûlantes. Évitez de vous brûler. Ne pas toucher.
- Vos mains doivent être sèches lorsque vous touchez cet appareil, son cordon et sa fiche.
- Cet appareil doit perdre de la chaleur, laissez-lui donc un espace suffisant autour de lui. Ne le couvrez pas non plus.
- Cet appareil, le cordon et la fiche ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau, des sources de chaleur ou des flammes nues.
- Ne touchez pas cet appareil s'il est entré en contact avec de l'eau. Retirez immédiatement la fiche de la prise.
- Ne laissez jamais le cordon pendre du bord de l'évier, du plan de travail ou de la table.
- Retirez toujours la fiche de la prise lorsque vous n'utilisez pas l'appareil électrique.
- Retirez la fiche de la prise en tirant sur la fiche elle-même et non sur le cordon.
- N'utilisez pas l'appareil électrique si le cordon est endommagé.
- N'utilisez pas cet appareil avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Si l'appareil ou le cordon est défectueux, n'essayez pas de le réparer vous-même. Faites toujours effectuer les réparations par un technicien qualifié. Il doit être remplacé par le fabricant, un prestataire technique ou une personne de qualification équivalente, pour éviter tout danger.
- Ne déplacez pas cet appareil lorsqu'il est allumé ou encore chaud.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le couvercle pour maintenir l'appareil fermé.
- N'utilisez jamais cet appareil à proximité d'oiseaux. Les fumées dégagées par le revêtement antiadhésif peuvent provoquer du stress, voire pire, chez les oiseaux.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers. .
- Les enfants ne sont pas autorisés à nettoyer ou à entretenir l'appareil, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont sous surveillance.
- Gardez l'appareil et le cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

## ENVIRONNEMENT



Débarressez-vous du matériel d'emballage comme le plastique et les boîtes dans les containers destinés à cet effet.

- À la fin de sa durée de vie, ne jetez pas ce produit comme un simple déchet ménager mais remettez-le à un centre de collecte de recyclage des produits électriques et électroniques. Consultez le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage.
- Les matériels/matériaux peuvent être réutilisés comme indiqué. En apportant votre aide au recyclage et au traitement des matériels/matériaux ou à tout autre forme de réutilisation d'anciens appareils, vous contribuez à la protection de l'environnement.
- Informez-vous auprès de votre commune pour obtenir la liste des points de collecte à proximité de chez vous.

## SERVICE

Dans le cas peu probable d'un dysfonctionnement, veuillez contacter le service client de Bestron : [www.bestron.com/service](http://www.bestron.com/service)

Spécifications techniques	
Modèle	ASW1600
Tension (V)	220-240V
Fréquence (Hz)	50-60
Classe de protection	1
Puissance (Watt)	1600
Bruit (dB(A))	-
Max. Capacité	-
Opération de courte durée (KB)	-
Dimensions de l'appareil (L x H x P) (cm)	25,8x33,9x9,8
Longueur du cordon (cm)	65

## FONCTIONNEMENT - Généralités

La description ci-dessous accompagne l'image de la page 2.

- |                            |                                     |
|----------------------------|-------------------------------------|
| 1. <b>Couvercle</b>        | 5. <b>Voyant vert (Prêt)</b>        |
| 2. <b>Poignée</b>          | 6. <b>Réglage de la température</b> |
| 3. <b>Plaque au-dessus</b> | 7. <b>Voyant rouge (Power)</b>      |
| 4. <b>Plaque sous</b>      |                                     |

## FONCTIONNEMENT - Première utilisation

1. Retirez l'emballage et nettoyez les plaques de cuisson pour éliminer tout résidu du processus de fabrication. Séchez ensuite soigneusement.
2. Branchez la prise et laissez le gaufrier chauffer pendant 10 minutes pour éliminer toute odeur d'emballage.

### Attention:

- Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, une légère fumée peut se développer, accompagnée d'une odeur caractéristique. C'est un phénomène normal qui disparaît de lui-même. La ventilation doit toujours être suffisante.
- Ne laissez aucun oiseau s'approcher de l'appareil quand celui-ci est en cours d'utilisation. Lorsque la plaque de cuisson s'échauffe, le revêtement antiadhésif peut dégager une substance nocive pour les oiseaux.

## FONCTIONNEMENT - Mise en place

1. Placez l'appareil sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.
2. Fermez le couvercle et réglez la température sur OFF.
3. Insérez la fiche dans la prise murale. Le voyant rouge (Power) s'allume.
4. Réglez le réglage de la température sur la position souhaitée. Le voyant vert (Prêt) s'allume. Lorsque le voyant vert s'éteint, la température souhaitée est atteinte et l'appareil est prêt pour utilisation.

## FONCTIONNEMENT - Cuisson des gaufres

1. Préparez la pâte à gaufres selon une recette ou selon les instructions sur l'emballage de la pâte
2. Préchauffez l'appareil comme décrit dans 'Préparation'.
3. Graisser les deux plaques de cuisson. Utilisez un pinceau pour répartir l'huile ou le beurre.
4. Déposer la quantité de pâte souhaitée sur la plaque de cuisson inférieure. Empêcher la pâte de déborder du bord de la plaque de cuisson.
5. Fermez le couvercle et faites cuire les gaufres jusqu'à ce qu'elles aient la couleur désirée. Le temps de préparation normal est d'environ 3 à 5 minutes, selon la pâte utilisée et vos goûts personnels. Gardez l'appareil fermé autant que possible pendant la cuisson, car l'ouvrir entre-temps peut nuire à l'apparence des gaufres.
6. Lorsque les gaufres sont cuites, retirez-les délicatement avec une spatule en bois ou en plastique résistant à la chaleur afin de ne pas endommager le revêtement antiadhésif.
7. Lorsque vous avez terminé la cuisson des gaufres, débranchez l'appareil et ouvrez-le pour laisser refroidir les plaques de cuisson.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

1. Retirez la fiche de la prise et laissez l'appareil refroidir complètement.
2. Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil
3. Séchez soigneusement l'appareil après le nettoyage.
4. Rangez le gaufrier.

### Attention:

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs ni d'objets pointus (tels que des couteaux ou des brosses dures) lors du nettoyage.
- Ne plongez jamais l'appareil, le cordon ou la fiche de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.



## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit apparaat is niet bedoeld voor professioneel gebruik, maar wel voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals in personeelskeukens, in winkels, kantoren en andere werkomgevingen, door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen, in Bed & Breakfast type omgevingen en boerderijen.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het typeplaatje.
- Installeer het apparaat altijd op een stabiele en vlakke ondergrond waar het niet kan omvallen.
- Delen van dit apparaat kunnen warm of heet worden. Vermijd dat u zich verbrandt. Niet aanraken.
- Uw handen moeten droog zijn als u dit apparaat, het snoer en de stekker, aanraakt.
- Dit apparaat moet zijn warmte kwijt, dus zorg voor voldoende ruimte eromheen. Dek het ook niet af.
- Dit apparaat, het snoer en de stekker mogen niet in contact komen met water, met warmtebronnen of open vuur.
- Raak dit apparaat niet aan als het in contact is geweest met water. Haal de stekker onmiddellijk uit het stopcontact.
- Laat het snoer nooit over de rand van de gootsteen, een werkblad of een tafel hangen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als u het elektrische apparaat niet gebruikt.
- Haal de stekker uit het stopcontact door aan de stekker zelf te trekken en niet aan het snoer.
- Gebruik het elektrische apparaat niet als het snoer beschadigd is.
- Schakel dit apparaat niet in met een externe timer of een afzonderlijk op afstand bedienbaar systeem.
- Als het apparaat of de snoer defect is, probeer het dan niet zelf te repareren. Laat reparaties altijd uitvoeren door een gekwalificeerde monteur. Het moet worden vervangen door de fabrikant, een technische dienstverlener of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om elk gevaar te voorkomen.
- Verplaats dit apparaat niet als het is ingeschakeld of nog heet is.
- Plaats geen zware voorwerpen op het deksel om het apparaat gesloten te houden.
- Gebruik dit apparaat nooit in de buurt van vogels. De dampen die vrijkomen uit de antiaanbaklaag kunnen stress of erger veroorzaken bij vogels.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken en onderhouden,

behalve als ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Er moet toezicht worden gehouden op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

## MILIEU



Werp verpakkingsmateriaal zoals plastic en dozen in de daarvoor bestemde containers.

- Dit product aan het eind van de gebruiksduur niet inleveren als normaal huishoudelijk afval, maar bij een inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Let op het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking.
- De materialen kunnen hergebruikt worden zoals aangegeven. Door uw hulp bij hergebruik, de verwerking van de materialen of ander vormen van de benutting van oude apparatuur levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.
- Informeer bij de gemeente naar het juiste inzamelpunt bij u in de buurt.

## SERVICE

Mocht er zich onverhoopt toch een storing voordoen, neem dan contact op met de klantenservice van Bestron: [www.bestron.com/service](http://www.bestron.com/service)

Technische Specificaties	
Model	ASW1600
Spanning (V)	220-240V
Frequentie (Hz)	50-60
Veiligheidsklasse	1
Vermogen (Watt)	1600
Geluidsniveau (dB(A))	-
Max. Capaciteit	-
Maximale aaneengesloten gebruiksduur (KB)	-
Apparaat-afmetingen (L x B x H) (cm)	25,8x33,9x9,8
Kabellengte (cm)	65

## WERKING - Algemeen

De onderstaande beschrijving hoort bij de afbeelding op pagina 2.

1. **Deksel**
2. **Handgreep**
3. **Bakplaat boven**
4. **Bakplaat onder**
5. **Groene indicatielampje (Ready)**
6. **Temperatuurstelling**
7. **Rode indicatielampje (Power)**

## WERKING - Eerste gebruik

1. Verwijder de verpakking en reinig de bakplaten om eventuele resten van het fabricageproces te verwijderen. Droog daarna grondig.
2. Steek de stekker in het stopcontact en laat de wafelmaker gedurende 10 minuten verwarmen om een eventuele verpakkingseur te verwijderen.

LET OP:

- De eerste keer dat u het apparaat in gebruik neemt, kan er lichte rookontwikkeling en een specifieke geur ontstaan. Dit is normaal en zal vanzelf verdwijnen. Zorg voor voldoende ventilatie.
- Houd vogels uit de buurt van het apparaat als het apparaat in werking is. Bij het verwarmen van de antiaanbaklaag op de bakplaten kan een stof vrijkomen die schadelijk is voor vogels.

## WERKING - Voorbereiding

1. Plaats het apparaat op een vlak stabiel en hittebestendig oppervlak.
2. Sluit het deksel en draai de temperatuurstelling naar OFF.
3. Steek de stekker in het stopcontact. Het rode indicatielampje (Power) gaat aan.
4. Draai de temperatuurstelling naar de gewenste stand. Het groene indicatielampje (Ready) gaat aan. Als het groene indicatielampje uit gaat, dan is de gewenste temperatuur bereikt en is het apparaat klaar voor gebruik.

## WERKING - Wafels bakken

1. Bereid het wafeldeeg volgens een recept of volgens de aanwijzingen op de deeg-verpakking.
2. Verwarm het apparaat voor zoals beschreven in 'Voorbereiding'.
3. Vet beide bakplaten in. Gebruik een kwastje voor het verdelen van de olie of boter.
4. Leg de gewenste hoeveelheid deeg op de onderste bakplaat. Voorkom dat het deeg over de rand van de bakplaat loopt.
5. Sluit het deksel en bak de wafels tot ze de gewenste kleur hebben. De normale bereidingstijd bedraagt ongeveer 3 - 5 minuten, afhankelijk van het gebruikte deeg en van uw persoonlijke smaak. Laat het apparaat tijdens het bakken zoveel mogelijk dicht want tussentijds openen kan het uiterlijk van de wafels nadelig beïnvloeden.
6. Als de wafels klaar zijn, verwijder ze dan voorzichtig met een hittebestendige houten of plastic spatel om de antiaanbaklaag niet te beschadigen.
7. Als u klaar bent met het bakken van wafels, neem dan de stekker uit het stopcontact, en open het apparaat om de bakplaten te laten afkoelen.

## REINIGING EN ONDERHOUD

Reinig het apparaat na ieder gebruik.

1. Neem de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
2. Reinig het apparaat met een vochtige doek. Zorg ervoor dat er geen vloeistof in het apparaat komt.
3. Droog het apparaat na het reinigen grondig.
4. Berg de wafelmaker op.

LET OP:

- Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of scherpe voorwerpen (zoals messen of harde borstels) bij het reinigen.
- Dompel het apparaat, het snoer en de stekker van het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.

## SAFETY INSTRUCTIONS

---

- This appliance is not intended for professional use, but is intended for domestic and similar use, such as in staff kitchens, in shops, offices and other working environments, by guests in hotels, motels and other residential environments, in Bed & Breakfast type environments and farms.
- Make sure that the mains voltage matches with the voltage shown on the rating plate.
- Always install the appliance on a stable and level surface where it cannot fall over.
- Parts of this appliance may become warm or hot. Avoid burning yourself. Do not touch.
- Your hands must be dry when you touch this appliance, its cord and plug.
- This appliance must lose its heat so give it sufficient clearance around it. Also do not cover it.
- This appliance, the cord and the plug must not come into contact with water, heat sources or open flames.
- Do not touch this device if it has come into contact with water. Immediately remove the plug from the socket.
- Never let the cord hang over the edge of the sink, worktop or table.
- Always remove the plug from the socket when you are not using the electrical appliance.
- Remove the plug from the socket by pulling on the plug itself and not on the cord.
- Do not use the electrical appliance if the cord is damaged.
- Do not operate this appliance with an external timer or separate remote control system.
- If the appliance or cord is defective, do not attempt to repair it yourself. Always have repairs carried out by a qualified technician. It must be replaced by the manufacturer, a technical service provider or a person with equivalent qualifications, to avoid any danger.
- Do not move this device when it is turned on or still hot.
- Do not place heavy objects on the lid to keep the device closed.
- Never use this device near birds. The fumes released from the non-stick coating can cause stress or worse in birds.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the dangers.
- Children are not allowed to clean or maintain the appliance unless they are over 8 years old and supervised.
- Keep the appliance and the cord out of the reach of children under the age of 8.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## ENVIRONMENT



Dispose of packaging material such as plastic and cardboard boxes in the designated containers.

- Do not dispose of this product as normal domestic waste at the end of its life, but hand it in at a collection point for the reuse of electric and electronic equipment. Look for the symbol on the product, the user instructions or the packaging showing the type of waste.
- The materials can be used as indicated. By helping us reuse and process the materials or otherwise recycle the old equipment, you will be making an important contribution towards the protection of the environment.
- Your municipality can tell you where to find the designated waste collection point in your neighbourhood.

## SERVICE

In the unlikely event of a malfunction, please contact Bestron customer service: [www.bestron.com/service](http://www.bestron.com/service)

Technical Specifications	
Model	ASW1600
Mains (V)	220-240V
Frequency (Hz)	50-60
Safety Class	1
Power (Watt)	1600
Noise (dB(A))	-
Max. Capacity	-
Maximum continuous operating time (KB)	-
Dimensions (L x W x H) (cm)	25,8x33,9x9,8
Cable length (cm)	65

## OPERATION - General information

---

The below description goes with the image on page 2.

1. Cover
2. Handle
3. Baking plate top
4. Baking plate bottom
5. Green indication light (Ready)
6. Temperature control dial
7. Red indication light (Power)

## OPERATION - First use

---

1. Remove the packaging and clean the baking trays to remove any residue from the manufacturing process. Then dry thoroughly.
2. Plug in the plug and let the waffle maker heat for 10 minutes to remove any packaging smell.

### Attention:

- The appliance may emit a little smoke and a characteristic smell when you switch it on for the first time. This is normal, and will soon stop. Make sure there is sufficient ventilation in the room.
- Keep house birds away from the appliance when it is in use. Fumes released from the non-stick coating when the baking plates are hot may be harmful to birds.

## OPERATION - Preparations

---

1. Place the appliance on a flat, stable and heat-resistant surface.
2. Close the lid and set the temperature to OFF.
3. Insert the plug into the wall socket. The red indication light (Power) lights up.
4. Adjust the temperature setting to the desired position. The green indication light (Ready) comes on. When the green light goes out, the desired temperature has been reached and the device is ready for use.

## OPERATION - Baking waffles

---

1. Prepare the waffle dough according to a recipe or according to the instructions on the dough packaging.
2. Preheat the appliance as described in 'Preparations'.
3. Grease both baking trays. Use a brush to distribute the oil or butter.
4. Place the desired amount of dough on the lower baking tray. Prevent the dough from running over the edge of the baking tray.
5. Close the lid and bake the waffles until they have the desired color. The normal preparation time is about 3 - 5 minutes, depending on the dough used and your personal taste. Keep the appliance closed as much as possible during baking, because opening it in the meantime can affect the appearance of the waffles.
6. When the waffles are ready, gently remove them with a heat-resistant wooden or plastic spatula to prevent damage to the non-stick coating.
7. When you have finished baking waffles, unplug the appliance and open the appliance to let it cool down.

## CLEANING AND MAINTENANCE

---

Clean the device after every use.

1. Remove the plug from the socket and let the appliance cool down completely.
2. Clean the device with a damp cloth. Make sure that no liquid enters the device.
3. Dry the device thoroughly after cleaning.
4. Store the waffle maker.

### Attention:

- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents or sharp objects (such as knives or hard brushes) when cleaning.
- Never immerse the appliance, the cord or the plug of the appliance in water or any other liquid.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Questo apparecchio non è destinato all'uso professionale, ma è destinato all'uso domestico e simile, come ad esempio nelle cucine del personale, nei negozi, negli uffici e in altri ambienti di lavoro, da parte degli ospiti in alberghi, motel e altri ambienti residenziali, in ambienti di tipo Bed & Breakfast e aziende agricole.
- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta.
- Installare sempre l'apparecchio su una superficie stabile e piana dove non possa cadere.
- Parti di questo apparecchio potrebbero diventare calde o surriscaldate. Evita di bruciarti. Non toccare.
- Le tue mani devono essere asciutte quando tocchi questo apparecchio, il cavo e la spina.
- Questo apparecchio deve perdere calore, quindi lasciargli spazio sufficiente attorno. Inoltre non coprirlo.
- Questo apparecchio, il cavo e la spina non devono entrare in contatto con acqua, fonti di calore o fiamme libere.
- Non toccare questo dispositivo se è entrato in contatto con l'acqua. Togliere immediatamente la spina dalla presa.
- Non lasciare mai che il cavo penda dal bordo del lavandino, del piano di lavoro o del tavolo.
- Rimuovere sempre la spina dalla presa quando non si utilizza l'apparecchio elettrico.
- Togliere la spina dalla presa tirando la spina stessa e non il cavo.
- Non utilizzare l'apparecchio elettrico se il cavo è danneggiato.
- Non utilizzare questo apparecchio con un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.
- Se l'apparecchio o il cavo sono difettosi, non tentare di ripararli da soli. Fare sempre eseguire le riparazioni da un tecnico qualificato. Deve essere sostituito dal produttore, da un fornitore di servizi tecnici o da una persona con qualifica equivalente, per evitare qualsiasi pericolo.
- Non spostare questo dispositivo quando è acceso o ancora caldo.
- Non posizionare oggetti pesanti sul coperchio per mantenere chiuso il dispositivo.
- Non utilizzare mai questo dispositivo vicino agli uccelli. I fumi rilasciati dal rivestimento antiaderente possono causare stress o peggio negli uccelli.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendono i pericoli.
- I bambini non sono autorizzati a pulire o a effettuare la manutenzione dell'apparecchio a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

## AMBIENTE



Smaltire il materiale di imballaggio come scatole di plastica e cartone negli appositi contenitori.

- Non smaltire questo prodotto come normali rifiuti domestici a fine vita, ma consegnarlo ad un punto di raccolta per il riutilizzo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Cercare sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione il simbolo che indica la tipologia di rifiuto.
- I materiali possono essere utilizzati come indicato. Aiutandoci a riutilizzare e lavorare i materiali o a riciclare in altro modo le vecchie apparecchiature, darete un contributo importante alla protezione dell'ambiente.
- Il tuo comune può dirti dove trovare il punto di raccolta dei rifiuti designato nel tuo quartiere.

## SERVIZIO

Nell'improbabile eventualità di un malfunzionamento, contattare il servizio clienti Bestron: [www.bestron.com/service](http://www.bestron.com/service)

Specifiche tecniche	
Modello	ASW1600
Alimentazione (V)	220-240V
Frequenza (Hz)	50-60
Classe di sicurezza	1
Energia (Watt)	1600
Rumore (dB(A))	-
Max. Capacità	-
Tempo massimo di funzionamento continuo (KB)	-
Dimensioni (Lar x Lun x H) (cm)	25,8x33,9x9,8
Lunghezza del cavo (cm)	65



## FUNZIONAMENTO - Avvertenze generali

La descrizione seguente si riferisce all'immagine che si trova a pagina 2:

- |                  |                                  |
|------------------|----------------------------------|
| 1. Coperchio     | 5. Spia verde (Pronto)           |
| 2. Maniglia      | 6. Bottoni termostato regolabile |
| 3. Piastra sopra | 7. Spia rosso (Power)            |
| 4. Piastra sotto |                                  |

## FUNZIONAMENTO - Primo utilizzo

1. Togliere l'imballo e pulire le teglie per eliminare eventuali residui di lavorazione. Quindi asciugare accuratamente.
2. Collegare la spina e lasciare riscaldare la macchina per waffle per 10 minuti per rimuovere qualsiasi odore di imballaggio.

### Attenzione:

- La prima volta che si utilizza l'apparecchio, può verificarsi una leggera emissione di fumo accompagnata da un odore particolare. Si tratta di un fenomeno normale che scomparirà automaticamente. Predisporre una ventilazione adeguata.
- Tenere lontani i volatili dall'apparecchio mentre questo è in funzione. Durante il riscaldamento dello strato antiaderente della piastra di cottura può sprigionarsi una sostanza nociva per i volatili.

## FUNZIONAMENTO - Operazioni preliminari

1. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, stabile e resistente al calore.
2. Chiudere il coperchio e impostare la temperatura su OFF.
3. Inserire la spina nella presa a muro. La spia rosso (Power) si accende.
4. Regolare l'impostazione della temperatura nella posizione desiderata. La spia verde (Pronto) si accende. Quando la luce verde si spegne, la temperatura desiderata è stata raggiunta e il dispositivo è pronto per uso.

## FUNZIONAMENTO - Preparazione delle cialde

1. Preparare l'impasto per waffle secondo una ricetta o secondo le istruzioni sulla confezione dell'impasto.
2. Preriscaldare l'apparecchio come descritto in 'Preparazione'.
3. Ungete entrambe le teglie. Usa un pennello per distribuire l'olio o il burro.
4. Posizionare la quantità di pasta desiderata sulla teglia inferiore. Evitare che l'impasto fuoriesca dal bordo della teglia.
5. Chiudete il coperchio e cuocete i waffle fino a ottenere il colore desiderato. Il normale tempo di preparazione è di circa 3 - 5 minuti, a seconda dell'impasto utilizzato e del gusto personale. Tenere l'apparecchio chiuso il più possibile durante la cottura, perché aprirlo nel frattempo può influire negativamente sull'aspetto delle cialde.
6. Quando i waffle sono pronti, rimuovili delicatamente con una spatola di legno o plastica resistente al calore per non danneggiare il rivestimento antiaderente.
7. Al termine della cottura dei waffle, scollegare l'apparecchio e aprirlo per far raffreddare le piastre di cottura.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire il dispositivo dopo ogni utilizzo.

1. Staccare la spina dalla presa e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.
2. Pulire il dispositivo con un panno umido. Assicurarsi che nessun liquido penetri nel dispositivo.
3. Asciugare accuratamente il dispositivo dopo la pulizia.
4. Conservare la piastra per waffle.

### Attenzione:

- Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi o oggetti appuntiti (come coltelli o spazzole dure) durante la pulizia.
- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo o la spina dell'apparecchio in acqua o altro liquido.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este aparato no está destinado a un uso profesional, pero está destinado a un uso doméstico y similar, como en cocinas para el personal, en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo, por parte de huéspedes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales, en entornos tipo Bed & Breakfast. y granjas.
- Asegúrese de que la tensión de red coincida con la tensión que se muestra en la placa de características.
- Instale siempre el aparato sobre una superficie estable y nivelada donde no pueda caerse.
- Algunas partes de este aparato pueden calentarse o calentarse. Evite quemarse. No tocar.
- Sus manos deben estar secas cuando toque este aparato, su cable y enchufe.
- Este aparato debe perder calor, así que déjele suficiente espacio a su alrededor. Tampoco lo cubras.
- Este aparato, el cable y el enchufe no deben entrar en contacto con agua, fuentes de calor o llamas abiertas.
- No toque este dispositivo si ha entrado en contacto con agua. Retire inmediatamente el enchufe de la toma.
- Nunca deje que el cable cuelgue del borde del fregadero, encimera o mesa.
- Retire siempre el enchufe de la toma cuando no esté utilizando el aparato eléctrico.
- Retire el enchufe de la toma tirando del propio enchufe y no del cable.
- No utilice el aparato eléctrico si el cable está dañado.
- No opere este aparato con un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.
- Si el aparato o el cable están defectuosos, no intente repararlo usted mismo. Haga siempre que las reparaciones las realice un técnico cualificado. Debe ser sustituido por el fabricante, un proveedor de servicio técnico o una persona con cualificación equivalente, para evitar cualquier peligro.
- No mueva este dispositivo cuando esté encendido o aún caliente.
- No coloque objetos pesados sobre la tapa para mantener el dispositivo cerrado.
- Nunca utilice este dispositivo cerca de pájaros. Los vapores que desprende el revestimiento antiadherente pueden provocar estrés o algo peor en las aves.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros. .
- No se permite que los niños limpien o mantengan el aparato a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

## AMBIENTE



Deseche el material de embalaje, como cajas de plástico y cartón, en los contenedores designados.

- No deseche este producto como residuo doméstico normal al final de su vida, sino entréguelo en un punto de recogida para la reutilización de aparatos eléctricos y electrónicos. Busca el símbolo en el producto, las instrucciones de uso o el embalaje que indique el tipo de residuo.
- Los materiales se pueden utilizar como se indica. Al ayudarnos a reutilizar y procesar los materiales o reciclar los equipos viejos, estará haciendo una importante contribución a la protección del medio ambiente.
- Su municipio puede indicarle dónde encontrar el punto de recogida de residuos designado en su barrio.

## SERVICIO

En el improbable caso de que se produzca un mal funcionamiento, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Bestron: [www.bestron.com/service](http://www.bestron.com/service)

Especificaciones técnicas	
Modelo	ASW1600
Red eléctrica (V)	220-240V
Frecuencia (Hz)	50-60
Clase de seguridad	1
Energía (Watt)	1600
Ruido (dB(A))	-
Max. Capacidad	-
Tiempo máximo de funcionamiento continuo (KB)	-
Dimensiones (largo x ancho x alto) (cm)	25,8x33,9x9,8
Longitud del cable (cm)	65

## FUNCIONAMIENTO - Generalidades

La siguiente descripción corresponde a la imagen de la página 2.

- |                              |                             |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1. Tapa                      | 5. Luz verde (Listo)        |
| 2. Agarradera                | 6. Ajuste de la temperatura |
| 3. Placa de asado por encima | 7. Luz rojo (Power)         |
| 4. Placa de asado bajo       |                             |

## FUNCIONAMIENTO - Uso por primera vez

1. Retire el embalaje y limpie las bandejas de horno para eliminar cualquier residuo del proceso de fabricación. Luego seque completamente.
2. Enchufe el enchufe y deje que la waflera se caliente durante 10 minutos para eliminar cualquier olor a empaque.

### Atención:

- Cuando se utiliza el aparato por primera vez, éste puede producir un poco de humo y desprender un olor particular. Esto es normal y tanto el humo como el olor desaparecerán automáticamente. Procure tener suficiente ventilación.
- Procure que no se acerque ningún pájaro al aparato mientras éste esté en funcionamiento. Al calentarse, la capa antiadherente de la plancha puede desprender una sustancia perjudicial para los pájaros.

## FUNCIONAMIENTO - Preparación

1. Coloque el aparato sobre una superficie plana, estable y resistente al calor.
2. Cierre la tapa y ajuste la temperatura a OFF.
3. Inserte el enchufe en el tomacorriente de la pared. La luz rojo (Encendido) se enciende.
4. Ajuste el ajuste de temperatura a la posición deseada. La luz verde (Listo) se enciende. Cuando la luz verde se apaga, se ha alcanzado la temperatura deseada y el dispositivo está listo para usar.

## FUNCIONAMIENTO - Asar gofres

1. Prepare la masa para gofres de acuerdo con una receta o de acuerdo con las instrucciones en el empaque de la masa.
2. Precaliente el aparato como se describe en 'Preparación'.
3. Engrasa ambas bandejas para hornear. Use un cepillo para distribuir el aceite o la mantequilla.
4. Coloque la cantidad deseada de masa en la bandeja para hornear inferior. Evite que la masa se salga del borde de la bandeja para hornear.
5. Cierra la tapa y hornea los waffles hasta que tengan el color deseado. El tiempo de preparación normal es de unos 3 a 5 minutos, dependiendo de la masa utilizada y de su gusto persona. Mantenga el aparato cerrado tanto como sea posible durante la cocción, ya que abrirlo mientras tanto puede afectar negativamente la apariencia de los gofres.
6. Cuando los gofres estén listos, retírelos suavemente con una espátula de madera o plástico resistente al calor para no dañar el revestimiento antiadherente.
7. Cuando haya terminado de hornear gofres, desenchufe el aparato y ábralo para dejar que las placas de cocción se enfrien.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpie el dispositivo después de cada uso.

1. Retire el enchufe de la toma de corriente y deje que el aparato se enfríe por completo.
2. Limpie el dispositivo con un paño húmedo. Asegúrese de que no entre líquido en el dispositivo.
3. Seque bien el dispositivo después de limpiarlo.
4. Guarde la waflera.

### Atención:

- No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos ni objetos afilados (como cuchillos o cepillos duros) al limpiar.
- Nunca sumerja el aparato, el cable o el enchufe del aparato en agua o cualquier otro líquido.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego, ale jest przeznaczone do użytku domowego i podobnego, np. w kuchniach dla personelu, sklepach, biurach i innych miejscach pracy, przez gości w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych, w typie Bed & Breakfast środowiska i gospodarstwa.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu wskazanemu na tabliczce znamionowej.
- Zawsze instaluj urządzenie na stabilnej i równej powierzchni, z której nie może się przewrócić.
- Części tego urządzenia mogą się nagrzać lub nagrząć. Unikaj poparzenia. Nie dotykać.
- Twoje ręce muszą być suche, gdy dotykasz tego urządzenia, jego przewodu i wtyczki.
- To urządzenie musi tracić ciepło, dlatego należy zapewnić wokół niego wystarczający odstęp. Nie zakrywaj go także.
- To urządzenie, przewód i wtyczka nie mogą mieć kontaktu z wodą, źródłami ciepła ani otwartym ogniem.
- Nie dotykaj tego urządzenia, jeśli miało ono kontakt z wodą. Natychmiast wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Nigdy nie pozwalaj, aby przewód zwisał z krawędzi zlewu, blatu lub stołu.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, jeśli nie używasz urządzenia elektrycznego.
- Wyjmij wtyczkę z gniazdka, ciągnąc za samą wtyczkę, a nie za przewód.
- Nie używaj urządzenia elektrycznego, jeśli przewód jest uszkodzony.
- Nie używaj tego urządzenia z zewnętrznym timerem lub oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
- Jeśli urządzenie lub przewód są uszkodzone, nie próbuj naprawiać ich samodzielnie. Naprawy zawsze zlecaj wykwalifikowanemu technikowi. Aby uniknąć niebezpieczeństwa, musi go wymienić producent, podmiot świadczący usługi techniczne lub osoba o równoważnych kwalifikacjach.
- Nie należy przenosić tego urządzenia, gdy jest włączone lub jest jeszcze gorące.
- Nie kładź ciężkich przedmiotów na pokrywie, aby urządzenie było zamknięte.
- Nigdy nie używaj tego urządzenia w pobliżu ptaków. Opary uwalniające się z powłoki zapobiegającej przywieraniu mogą powodować u ptaków stres lub gorsze skutki.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją niebezpieczeństwa.
- Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że ukończyły 8 rok życia i są pod nadzorem.

- Trzymaj urządzenie i przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.

## ŚRODOWISKO



- Materiały opakowaniowe, takie jak plastikowe i kartonowe pudełka, należy wyrzucać do przeznaczonych do tego pojemników.
- Po zakończeniu użytkowania tego produktu nie należy wyrzucać go razem ze zwykłymi odpadami domowymi, ale przekazać go do punktu zbiórki w celu ponownego wykorzystania sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Poszukaj symbolu na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu wskazującym rodzaj odpadu.
- Materiały można stosować zgodnie ze wskazaniem. Pomagając nam ponownie wykorzystać i przetworzyć materiały lub w inny sposób poddać recyklingowi stary sprzęt, wnosisz istotny wkład w ochronę środowiska.
- Twoja gmina może poinformować Cię, gdzie w Twojej okolicy znaleźć wyznaczony punkt zbiórki odpadów.

## PRACA

W mało prawdopodobnym przypadku awarii należy skontaktować się z obsługą klienta Bestron: [www.bestron.com/service](http://www.bestron.com/service)

Specyfikacja techniczna	
Model	ASW1600
Zasilanie (V)	220-240V
Częstotliwość (Hz)	50-60
Klasa bezpieczeństwa	1
Moc (W)	1600
Hałas (dB(A))	-
Maks. Pojemność	-
Maksymalny ciągły czas pracy (KB)	-
Wymiary (dł. x szer. x wys.) (cm)	25,8x33,9x9,8
Długość kabla (cm)	65

## DZIAŁANIE — INFORMACJE OGÓLNE

Poniższy opis jest zgodny z ilustracją na stronie 2.

1. Okładka
2. Uchwyt
3. Górna część blachy do pieczenia
4. Dno blachy do pieczenia
5. Zielona lampka sygnalizacyjna (gotowość)
6. Pokrętko regulacji temperatury
7. Czerwona lampka sygnalizacyjna (zasilanie)

## OBSŁUGA – PIERWSZE UŻYCIE

1. Zdejmij opakowanie i wyczyść blachy do pieczenia, aby usunąć wszelkie pozostałości po procesie produkcyjnym. Następnie dokładnie osusz.
2. Podłącz wtyczkę i pozostaw gofrownicę nagrzaną na 10 minut, aby usunąć zapach opakowania.

### Uwaga:

- Przy pierwszym włączeniu z urządzenia może wydobywać się niewielka ilość dymu i charakterystyczny zapach. Jest to normalne i wkrótce ustanie. Upewnij się, że w pomieszczeniu jest wystarczająca wentylacja.
- Trzymaj ptaki domowe z dala od urządzenia, gdy jest ono używane. Opary wydzielające się z powłoki zapobiegającej przywieraniu, gdy płyty do pieczenia są gorące, mogą być szkodliwe dla ptaków.

## OPERACJA – PRZYGOTOWANIA

1. Umieść urządzenie na płaskiej, stabilnej i odpornej na ciepło powierzchni.
2. Zamknij pokrywę i ustaw temperaturę na WYŁ.
3. Włóż wtyczkę do gniazdka ściennego. Zaświeci się czerwona lampka sygnalizacyjna (Zasilanie).
4. Dostosuj ustawienie temperatury do żądanej pozycji. Zaświeci się zielona lampka sygnalizacyjna (Gotowość). Gdy zgaśnie zielone światło, żądana temperatura została osiągnięta i urządzenie jest gotowe do użycia.

## OPERACJA - PIECZENIE GOFRÓW

1. Ciasto na gofry przygotować według przepisu lub według instrukcji na opakowaniu ciasta.
2. Rozgrzej urządzenie zgodnie z opisem w części „Przygotowania”.
3. Natłuszcij obie blachy do pieczenia. Za pomocą pędzla rozprowadź olej lub masło.
4. Na dolną blachę do pieczenia włóż żądaną ilość ciasta. Uważaj, aby ciasto nie spływało poza krawędź blachy do pieczenia.
5. Zamknij pokrywę i piecz gofry, aż uzyskają pożądany kolor. Normalny czas przygotowania wynosi około 3–5 minut, w zależności od użytego ciasta i osobistych upodobań. Podczas pieczenia urządzenie powinno być możliwie zamknięte, gdyż otwarcie go w międzyczasie może mieć wpływ na wygląd gofrów.
6. Gdy gofry będą gotowe, delikatnie wyjmij je za pomocą żaroodpornej drewnianej lub plastikowej szpatułki, aby zapobiec uszkodzeniu powłoki nieprzywierającej.
7. Po zakończeniu pieczenia gofrów odłącz urządzenie od prądu i otwórz je, aby ostygło.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu.
2. Wyjmij wtyczkę z gniazdka i poczekaj, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
3. Urządzenie czyścić wilgotną szmatką. Upewnij się, że do urządzenia nie dostała się żadna ciecz.
4. Po czyszczeniu urządzenie dokładnie wysuszyć.
5. Przechowuj gofrownicę.

### Uwaga:

- Do czyszczenia nie używaj agresywnych lub ściernych środków czyszczących ani ostrych przedmiotów (takich jak noże lub twarde szczotki).
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia, przewodu ani wtyczki urządzenia w wodzie lub innym płynie.

## SIGURNOSNE UPUTE

- Ovaj uređaj nije namijenjen za profesionalnu upotrebu, već je namijenjen za kućnu i sličnu upotrebu, kao što je kuhinja za osoblje, u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima, od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima, u tipu Bed & Breakfast okoliša i farmi.
- Uvjerite se da mrežni napon odgovara naponu prikazanom na pločici s podacima.
- Aparat uvijek postavite na stabilnu i ravnu površinu gdje se ne može prevrnuti.
- Dijelovi ovog uređaja mogu postati topli ili vrući. Izbjegavajte opekline. Ne dirajte.
- Vaše ruke moraju biti suhe kada dodirujete ovaj uređaj, njegov kabel i utikač.
- Ovaj uređaj mora gubiti toplinu pa mu ostavite dovoljno prostora oko njega. Također ga nemojte prekrivati.
- Ovaj uređaj, kabel i utikač ne smiju doći u dodir s vodom, izvorima topline ili otvorenim plamenom.
- Ne dirajte ovaj uređaj ako je došao u kontakt s vodom. Odmah izvucite utikač iz utičnice.
- Nikada ne dopustite da kabel visi preko ruba sudopera, radne ploče ili stola.
- Uvijek izvucite utikač iz utičnice kada ne koristite električni uređaj.
- Izvucite utikač iz utičnice povlačenjem za sam utikač, a ne za kabel.
- Nemojte koristiti električni uređaj ako je kabel oštećen.
- Nemojte upravljati ovim uređajem s vanjskim timerom ili zasebnim sustavom daljinskog upravljanja.
- Ako je uređaj ili kabel neispravan, ne pokušavajte ga sami popraviti. Popravke uvijek prepustite kvalificiranom tehničaru. Mora ga zamijeniti proizvođač, pružatelj tehničkih usluga ili osoba s jednakim kvalifikacijama, kako bi se izbjegla svaka opasnost.
- Nemojte pomicati ovaj uređaj dok je uključen ili još vruć.
- Ne stavljajte teške predmete na poklopac kako bi uređaj ostao zatvoren.
- Nikada ne koristite ovaj uređaj u blizini ptica. Pare koje se oslobađaju iz neprianjajućeg sloja mogu uzrokovati stres ili još gore kod ptica.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su ih podučili u vezi s korištenjem uređaja na siguran način i razumiju opasnosti.
- Djeca ne smiju čistiti ili održavati uređaj osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Aparat i kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.



## OKOLIŠ



Materijale za pakiranje kao što su plastične i kartonske kutije treba odlagati u za to predviđene spremnike.

- Na kraju uporabe, ovaj proizvod nemojte odlagati s uobičajenim kućnim otpadom, već ga odnesite na sabirno mjesto za ponovnu uporabu električne i elektroničke opreme. Potražite simbol na proizvodu, korisničkom priručniku ili pakiranju koji označava vrstu otpada.
- Materijali se mogu koristiti kako je naznačeno. Pomažući nam da ponovno upotrijebimo i recikliramo materijale ili na drugi način recikliramo staru opremu, dajete važan doprinos zaštiti okoliša.
- Vaša općina vam može reći gdje možete pronaći određeno mjesto za prikupljanje otpada u vašem području.

## RADITI

U malo vjerojatnom slučaju kvara, kontaktirajte Bestron korisničku službu: [www.bestron.com/service](http://www.bestron.com/service)

Tehničke specifikacije	
Model	ASW1600
Napajanje (V)	220-240V
Frekvencija (Hz)	50-60
Klasa sigurnosti	1
Snaga (W)	1600
Buka (dB(A))	-
Maksimalni kapacitet	-
Maksimalno kontinuirano vrijeme izvođenja KB	-
Dimenzije (D x Š x V) (cm)	25,8x33,9x9,8
Duljina kabela (cm)	65

## OPERACIJA - OPĆE INFORMACIJE

---

Sljedeći opis je u skladu sa ilustracijom na stranici 2.

1. Pokriti
2. Ručka
3. Gornja ploča za pečenje
4. Dno ploče za pečenje
5. Zelena indikacija (spremno)
6. Okretni regulator temperature
7. Crvena indikacija (napajanje)

## RAD - PRVA UPORABA

---

1. Uklonite ambalažu i očistite posude za pečenje kako biste uklonili sve ostatke iz procesa proizvodnje. Zatim temeljito osušite.
2. Uključite utikač i pustite aparat za vafle da se grije 10 minuta kako biste uklonili sav miris ambalaže.

### Pažnja:

- Aparat može ispuštati malo dima i karakterističan miris kada ga uključite prvi put. To je normalno i uskoro će prestati. Provjerite ima li dovoljno ventilacije u prostoriji.
- Držite kućne ptice podalje od uređaja dok je u upotrebi. Pare koje se oslobađaju iz neprianjajućeg premaza kada su ploče za pečenje vruće mogu biti štetne za ptice.

## OPERACIJA - PRIPREME

---

1. Postavite uređaj na ravnu, stabilnu površinu otpornu na toplinu.
2. Zatvorite poklopac i postavite temperaturu na OFF.
3. Utaknite utikač u zidnu utičnicu. Crvena indikacijska lampica (napajanje) svijetli.
4. Podesite temperaturu na željeni položaj. Pali se zelena signalna lampica (Spremno). Kada se zeleno svjetlo ugasi, željena temperatura je postignuta i uređaj je spreman za korištenje.

## OPERACIJA - PEČENJE VAFLA

---

1. Tijesto za vafle pripremite prema receptu ili prema uputama na pakiranju tijesta.
2. Prethodno zagrijte uređaj kako je opisano u odjeljku "Pripreme".
3. Namastiti obje tepsije. Kistom rasporedite ulje ili maslac.
4. Na donju tepsiju staviti željenu količinu tijesta. Sprječiti da tijesto prelazi preko ruba tepsije.
5. Zatvorite poklopac i pecite vafle dok ne dobiju željenu boju. Uobičajeno vrijeme pripreme je oko 3 - 5 minuta, ovisno o korištenom tijestu i vašem osobnom ukusu. Aparat tijekom pečenja držite što je više moguće zatvoren jer otvaranje u međuvremenu može utjecati na izgled vafila.
6. Kada su vafli spremni, nježno ih izvadite drvenom ili plastičnom lopaticom otpornom na toplinu kako biste spriječili oštećenje neprianjajućeg sloja.
7. Kada ste završili s pečenjem vafila, isključite aparat iz struje i otvorite aparat da se ohladi.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

---

1. Očistite uređaj nakon svake uporabe.
2. Izvadite utikač iz utičnice i ostavite aparat da se potpuno ohladi.
3. Očistite uređaj vlažnom krpom. Pazite da tekućina ne uđe u uređaj.
4. Nakon čišćenja temeljito osušite uređaj.
5. Spremite aparat za vafle.

### Pažnja:

- Prilikom čišćenja nemojte koristiti agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje ili oštre predmete (poput noževa ili tvrdih četki).
- Nikada ne uranjajte uređaj, kabel ili utikač uređaja u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.

## BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

- Tento spotřebič není určen pro profesionální použití, ale je určen pro domácí a podobné použití, jako jsou kuchyně pro zaměstnance, v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích, hosty v hotelech, motelech a jiných obytných prostředích, v prostředí typu Bed & Breakfast a farmy.
- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.
- Zařízení vždy umístěte na stabilní a rovný povrch, kde se nemůže převrátit.
- Části tohoto zařízení se mohou zahřát nebo zahřát. Vyvarujte se popálení. Nedotýkejte.
- Při manipulaci s tímto zařízením, jeho kabelem a zástrčkou musíte mít suché ruce.
- Toto zařízení musí ztrácet teplo, proto kolem něj ponechejte dostatek prostoru. Také to nezakrývejte.
- Toto zařízení, kabel a zástrčka nesmí přijít do kontaktu s vodou, zdroji tepla nebo otevřeným ohněm.
- Nedotýkejte se tohoto zařízení, pokud se dostalo do kontaktu s vodou. Ihned vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Nikdy nenechávejte kabel viset přes okraj dřezu, pracovní desky nebo stolu.
- Pokud elektrický spotřebič nepoužíváte, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky tahem za samotnou zástrčku, nikoli za kabel.
- Nepoužívejte elektrický spotřebič, pokud je kabel poškozen.
- Nepoužívejte toto zařízení s externím časovačem nebo samostatným systémem dálkového ovládání.
- Pokud je zařízení nebo kabel vadný, nepokoušejte se je sami opravit. Opravy vždy přenechejte kvalifikovanému technikovi. Musí být vyměněn výrobcem, poskytovatelem technických služeb nebo osobou se stejnou kvalifikací, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Nepřesunujte toto zařízení, pokud je zapnuté nebo horké.
- Na kryt nepokládejte těžké předměty, aby bylo zařízení zavřené.
- Nikdy nepoužívejte toto zařízení v blízkosti ptáků. Výpary uvolňované z nepřílnavého povlaku mohou u ptáků způsobit stres nebo něco horšího.
- Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o používání zařízení bezpečným způsobem a chápou související nebezpečí.
- Děti nesmějí zařízení čistit ani udržovat, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
- Udržujte zařízení a kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.

## ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Obalové materiály, jako jsou plastové a kartonové krabice, by měly být likvidovány v určených nádobách.

- Po ukončení používání nelikvidujte tento výrobek s běžným domovním odpadem, ale odneste jej na sběrné místo pro opětovné použití elektrických a elektronických zařízení. Na produktu, uživatelské příručce nebo obalu vyhledejte symbol, který označuje druh odpadu.
- Materiály mohou být použity, jak je uvedeno. Tím, že nám pomáháte znovu používat a recyklovat materiály nebo jinak recyklovat staré zařízení, významně přispíváte k ochraně životního prostředí.
- Vaše obec vám může sdělit, kde ve vaší oblasti najdete určené sběrné místo odpadu.

## PRÁCE

V nepravděpodobném případě poruchy kontaktujte zákaznický servis Bestron: [www.bestron.com/service](http://www.bestron.com/service)

Technické specifikace	
Modelka	ASW1600
Napájení (V)	220-240V
Frekvence (Hz)	50-60
Bezpečnostní třída	1
Výkon (W)	1600
Hlučnost (dB(A))	-
Maximální kapacita	-
Maximální doba nepřetržitého provádění KB	-
Rozměry (D x Š x V) (cm)	25,8x33,9x9,8
Délka kabelu (cm)	65

## PROVOZ - OBECNÉ INFORMACE

Následující popis odpovídá obrázku na straně 2.

1. Pokrýt
2. Rukojeť
3. Horní deska pečicí desky
4. Dno pečicí desky
5. Zelená kontrolka (připraveno)
6. Ovladač teploty
7. Červená kontrolka (Napájení)

## PROVOZ - PRVNÍ POUŽITÍ

1. Odstraňte obal a vyčistěte plechy na pečení, abyste odstranili veškeré zbytky z výrobního procesu. Poté důkladně osušte.
2. Zapojte zástrčku a nechte vaflavač 10 minut zahřívát, aby se odstranil veškerý zápach z obalu.

### Pozornost:

- Spotřebič může při prvním zapnutí vydávat trochu kouře a charakteristický zápach. To je normální a brzy to přestane. Ujistěte se, že je v místnosti dostatečné větrání.
- Udržujte domácí ptáky mimo dosah spotřebiče, když je v provozu. Výpary uvolňované z nepřilnavého povlaku, když jsou pečicí desky horké, mohou být pro ptáky škodlivé.

## OPERACE - PŘÍPRAVA

1. Umístěte spotřebič na rovný, stabilní a tepelně odolný povrch.
2. Zavřete víko a nastavte teplotu na OFF.
3. Zasuňte zástrčku do zásuvky. Rozsvítí se červená kontrolka (Power).
4. Upravte nastavení teploty do požadované polohy. Rozsvítí se zelená kontrolka (Připraveno). Když zelené světlo zhasne, bylo dosaženo požadované teploty a zařízení je připraveno k použití.

## PROVOZ - PEČENÍ VAFLÍ

1. Těsto na vafle připravte podle receptu nebo podle návodu na obalu těsta.
2. Předehřejte spotřebič podle popisu v části „Příprava“.
3. Oba plechy na pečení vymažte tukem. Pomocí štětce rozetřete olej nebo máslo.
4. Na spodní plech dejte požadované množství těsta. Těsto nesmí přetékat přes okraj pečicího plechu.
5. Zavřete víko a pečte vafle, dokud nebudou mít požadovanou barvu. Běžná doba přípravy je asi 3 - 5 minut, podle použitého těsta a vaší osobní chuti. Během pečení mějte spotřebič co nejvíce zavřený, protože jeho otevření mezitím může ovlivnit vzhled vaflí.
6. Když jsou vafle hotové, jemně je vyjměte tepelně odolnou dřevěnou nebo plastovou sítěčkou, aby nedošlo k poškození nepřilnavého povlaku.
7. Po dokončení pečení vaflí odpojte spotřebič a otevřete jej, aby vychladl.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Vyčistěte zařízení po každém použití.
2. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte spotřebič zcela vychladnout.
3. Zařízení čistěte vlhkým hadříkem. Dbejte na to, aby se do zařízení nedostala žádná kapalina.
4. Po vyčištění zařízení důkladně osušte.
5. Uložte vaflavač.

### Pozornost:

- Při čištění nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky nebo ostré předměty (jako jsou nože nebo tvrdé kartáče).
- Nikdy neponořujte spotřebič, kabel ani zástrčku spotřebiče do vody nebo jiné tekutiny.

## BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

- Tento spotrebič nie je určený na profesionálne použitie, ale je určený na domáce a podobné použitie, ako sú kuchyne pre zamestnancov, v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach, hostí v hoteloch, moteloch a iných obytných prostrediach, v prostredí typu Bed & Breakfast a farmy .
- Uistite sa, že sieťové napätie zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku.
- Zariadenie vždy umiestnite na stabilný a rovný povrch, kde sa nemôže prevrátiť.
- Časti tohto zariadenia sa môžu zahriať alebo zahriať. Vyvarujte sa popáleniu. Nedotýkajte.
- Pri manipulácii s týmto zariadením, jeho káblom a zástrčkou musíte mať suché ruky.
- Toto zariadenie musí strácať teplo, preto okolo neho ponechajte dostatok priestoru. Tiež to nezakrývajte.
- Toto zariadenie, kábel a zástrčka nesmú prísť do kontaktu s vodou, zdrojmi tepla alebo otvoreným ohňom.
- Nedotýkajte sa tohto zariadenia, pokiaľ sa dostalo do kontaktu s vodou. Ihneď vyťahnite zástrčku zo zásuvky.
- Nikdy nenechávajte kábel visieť cez okraj drezu, pracovnej dosky alebo stola.
- Pokiaľ elektrický spotrebič nepoužívate, vždy vyťahnite zástrčku zo zásuvky.
- Vyťahnite zástrčku zo zásuvky ťahom za samotnú zástrčku, nie za kábel.
- Nepoužívajte elektrický spotrebič, pokiaľ je kábel poškodený.
- Nepoužívajte toto zariadenie s externým časovačom alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.
- Ak je zariadenie alebo kábel chybný, nepokúšajte sa ho sami opraviť. Opravy vždy prenechajte kvalifikovanému technikovi. Musí byť vymenený výrobcom, poskytovateľom technických služieb alebo osobou s rovnakou kvalifikáciou, aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu.
- Nepresúvajte to zariadenie, ak je zapnuté alebo horúce.
- Na kryt nekladte ťažké predmety, aby bolo zariadenie zatvorené.
- Nikdy nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vtákov. Výpary uvoľňované z nepriľnavého povlaku môžu u vtákov spôsobiť stres alebo niečo horšie.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní zariadenia bezpečným spôsobom a chápu súvisiace nebezpečenstvo. .
- Deti nesmú zariadenie čistiť ani udržiavať, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom.
- Udržujte zariadenie a kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so zariadením nebudú hrať.

## ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Obalové materiály, ako sú plastové a kartónové krabice, by mali byť likvidované v určených nádobách.

- Po ukončení používania nelikvidujte tento výrobok s bežným domovým odpadom, ale odneste ho na zberné miesto pre opätovné použitie elektrických a elektronických zariadení. Na produkte, užívateľskej príručke alebo obale vyhľadajte symbol, ktorý označuje druh odpadu.
- Materiály môžu byť použité, ako je uvedené. Tým, že nám pomáhate znovu používať a recyklovať materiály alebo inak recyklovať staré zariadenia, významne prispievate k ochrane životného prostredia.
- Vaša obec vám môže oznámiť, kde vo vašej oblasti nájdete určené zberné miesto odpadu.

## PRÁCA

V nepravdepodobnom prípade poruchy kontaktujte zákaznícky servis Bestron: [www.bestron.com/service](http://www.bestron.com/service)

Technické špecifikácie	
Modelka	ASW1600
Napájanie (V)	220-240V
Frekvencia (Hz)	50-60
Bezpečnostná trieda	1
Výkon (W)	1600
Hlučnosť (dB(A))	-
Maximálna kapacita	-
Maximálna doba nepretržitého vykonávania KB	-
Rozmery (D x Š x V) (cm)	25,8x33,9x9,8
Dĺžka kábla (cm)	65

## PREVÁDZKA - VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Nasledujúci popis zodpovedá obrázku na strane 2.

1. Kryt
2. Rukoväť
3. Vrchná doska na pečenie
4. Spodná časť plechu na pečenie
5. Zelená kontrolka (Ready)
6. Ovládač teploty
7. Červená kontrolka (napájanie)

## PREVÁDZKA - PRVÉ POUŽITIE

1. Odstráňte obal a vyčistite plechy na pečenie, aby ste odstránili všetky zvyšky z výrobného procesu. Potom dôkladne vysušte.
2. Zapojte zástrčku do zásuvky a nechajte vaflovač zohrievať 10 minút, aby sa odstránil zápach z obalu.

### Pozor:

- Spotrebič môže pri prvom zapnutí vydávať mierny dym a charakteristický zápach. Je to normálne a čoskoro to prestane. Uistite sa, že je v miestnosti dostatočné vetranie.
- Počas používania držte domáce vtáky mimo dosahu spotrebiča. Výpary, ktoré sa uvoľňujú z nepriľnavého povlaku, keď sú plechy na pečenie horúce, môžu byť pre vtáky škodlivé.

## PREVÁDZKA - PRÍPRAVY

1. Spotrebič umiestnite na rovný, stabilný a tepelne odolný povrch.
2. Zatvorte veko a nastavte teplotu na OFF.
3. Zasuňte zástrčku do zásuvky. Rozsvieti sa červená kontrolka (Napájanie).
4. Upravte nastavenie teploty do požadovanej polohy. Rozsvieti sa zelená kontrolka (Ready). Keď zelené svetlo zhasne, bola dosiahnutá požadovaná teplota a zariadenie je pripravené na použitie.

## PREVÁDZKA - PEČENIE OBLÁTKOV

1. Cesto na vafle pripravte podľa receptu alebo podľa návodu na obale cesta.
2. Predhrejte spotrebič podľa popisu v časti „Prípravy“.
3. Oba plechy na pečenie vymastíte. Na rozmiestnenie oleja alebo masla použijete kefu.
4. Na spodný plech na pečenie položte požadované množstvo cesta. Zabráňte tomu, aby cesto pretieklo cez okraj plechu na pečenie.
5. Zatvorte veko a pečte vafle, kým nebudú mať požadovanú farbu. Bežná doba prípravy je asi 3 - 5 minút, v závislosti od použitého cesta a vašej osobnej chuti. Počas pečenia nechajte spotrebič čo najviac zatvorený, pretože jeho otvorenie medzitým môže ovplyvniť vzhľad vaflí.
6. Keď sú vafle hotové, jemne ich odstráňte tepelne odolnou alebo plastovou špachtľou, aby ste predišli poškodeniu nepriľnavého povlaku.
7. Keď skončíte s pečením vaflí, odpojte spotrebič a otvorte ho, aby vychladol.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Po každom použití prístroj vyčistite.
2. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte spotrebič úplne vychladnúť.
3. Zariadenie čistite vlhkou handričkou. Dbajte na to, aby sa do zariadenia nedostala žiadna kvapalina.
4. Po vyčistení prístroj dôkladne vysušte.
5. Uložte vaflovač.

### Pozor:

- Pri čistení nepoužívajte agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky ani ostré predmety (ako sú nože alebo tvrdé kefy).
- Nikdy neponárajte prístroj, kábel ani zástrčku prístroja do vody alebo inej tekutiny.



## INSTRUCIUNI DE SIGURANTA

- Acest aparat nu este destinat utilizării profesionale, dar este destinat utilizării casnice și similare, cum ar fi bucătăriile angajaților, magazinele, birourile și alte medii de lucru, oaspeții din hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale, medii de tip Bed & Breakfast și ferme.
- Asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde tensiunii indicate pe plăcuța de identificare.
- Așezați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață stabilă și plană, unde nu se poate răsturna.
- Părțile acestui dispozitiv pot deveni calde sau fierbinți. Evitați arsurile. Nu atingeți.
- Țineți-vă mâinile uscate când manipulați acest dispozitiv, cablul și ștecherul acestuia.
- Acest dispozitiv trebuie să piardă căldură, așa că lăsați suficient spațiu în jurul lui. Nici nu-l acoperi.
- Acest dispozitiv, cablul și ștecherul nu trebuie să intre în contact cu apa, surse de căldură sau flăcări deschise.
- Nu atingeți acest dispozitiv în timp ce acesta a intrat în contact cu apa. Scoateți imediat ștecherul din priză.
- Nu lăsați niciodată cablul să atârne peste marginea unei chiuvete, blatului de lucru sau mesei.
- Când nu utilizați un aparat electric, scoateți întotdeauna ștecherul din priză.
- Scoateți ștecherul din priză trăgând de ștecher în sine, nu de cablu.
- Nu folosiți aparatul electric dacă cablul este deteriorat.
- Nu utilizați acest dispozitiv cu un temporizator extern sau cu un sistem separat de telecomandă.
- Dacă dispozitivul sau cablul este defect, nu încercați să îl reparați singur. Lăsați întotdeauna reparațiile unui tehnician calificat. Trebuie înlocuit de către producător, furnizorul de servicii tehnice sau o persoană la fel de calificată pentru a evita orice pericol.
- Nu mutați acest dispozitiv când este pornit sau fierbinte.
- Nu așezați obiecte grele pe capac pentru a închide dispozitivul.
- Nu utilizați niciodată acest dispozitiv lângă păsări. Aburii eliberați de stratul antiaderent pot provoca stres păsărilor sau mai rău.
- Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, atâta timp cât au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea dispozitivului într-un mod sigur și înțelege pericolele implicate.
- Copiii nu trebuie să curețe sau să întrețină dispozitivul decât dacă au peste 8 ani și sunt sub supraveghere.
- Nu lăsați dispozitivul și cablul la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu dispozitivul.

## MEDIU INCONJURATOR



Materialele de ambalare, cum ar fi cutiile de plastic și carton, trebuie aruncate în containere desemnate.

- După utilizare, nu aruncați acest produs împreună cu deșeurile menajere normale, ci duceți-l la un punct de colectare pentru reutilizarea echipamentelor electrice și electronice. Căutați simbolul care indică tipul de deșeu pe produs, manual de utilizare sau ambalaj.
- Materialele pot fi folosite conform indicațiilor. Ajutându-ne să reutilizăm și să reciclăm materialele sau să reciclăm în alt mod echipamentele vechi, aduci o contribuție semnificativă la protecția mediului.
- Municipality dumneavoastră vă poate spune unde puteți găsi un punct de colectare a deșeurilor desemnat în zona dumneavoastră.

## MUNCĂ

În cazul puțin probabil al unei defecțiuni, contactați Serviciul Clienți Bestron: [www.bestron.com/service](http://www.bestron.com/service)

Specificatii tehnice	
Modelka	ASW1600
Alimentare (V)	220-240V
Frecvență (Hz)	50-60
Clasa de securitate	1
Putere (W)	1600
Nivel de zgomot (dB(A))	-
Capacitate maximă	-
Timp maxim de execuție continuă a KB	-
Dimensiuni (L x l x H) (cm)	25,8x33,9x9,8
Lungimea cablului (cm)	65

## FUNȚIONARE - INFORMAȚII GENERALE

Următoarea descriere corespunde imaginii de la pagina 2.

1. Acoperi
2. Mâner
3. Blatul plăcii de copt
4. Fundul plăcii de copt
5. Indicator luminos verde (Gata)
6. Cadră de control al temperaturii
7. Indicator luminos roșu (putere)

## OPERARE - PRIMA UTILIZARE

1. Scoateți ambalajul și curățați tăvile de copt pentru a îndepărta orice reziduu din procesul de fabricație. Apoi uscați bine.
2. Conectați priză și lăsați aparatul de vafe să se încălzească timp de 10 minute pentru a elimina orice miros de ambalaj.

### Atenție:

- Aparatul poate scoate puțin fum și un miros caracteristic atunci când îl porniți pentru prima dată. Acest lucru este normal și se va opri în curând. Asigurați-vă că există suficientă ventilație în cameră.
- Țineți păsările de casă departe de aparat când acesta este în uz. Vaporii eliberați de învelișul antiaderent atunci când plăcile de copt sunt fierbinți pot fi dăunătoare păsărilor.

## OPERARE – PREGĂTIRI

1. Așezați aparatul pe o suprafață plană, stabilă și rezistentă la căldură.
2. Închideți capacul și setați temperatura la OFF.
3. Introduceți ștecherul în priză de perete. Indicatorul luminos roșu (Power) se aprinde.
4. Reglați setarea temperaturii în poziția dorită. Indicatorul luminos verde (Gata) se aprinde. Când ledul verde se stinge, temperatura dorită a fost atinsă și dispozitivul este gata de utilizare.

## OPERAȚIUNE - COACEREA VAFELOR

1. Pregătiți aluatul de vafe după o rețetă sau conform instrucțiunilor de pe ambalajul de aluat.
2. Preîncălziți aparatul așa cum este descris în „Pregătiri”.
3. Ungeți ambele tăvi de copt. Folosește o perie pentru a distribui uleiul sau untul.
4. Puneți cantitatea dorită de aluat pe tava inferioară de copt. Evitați să treacă aluatul peste marginea tăvii de copt.
5. Închideți capacul și coaceți vafele până au culoarea dorită. Timpul normal de preparare este de aproximativ 3 - 5 minute, în funcție de aluatul folosit și de gustul dumneavoastră personal. Țineți aparatul închis cât mai mult posibil în timpul coacerii, deoarece deschiderea lui între timp poate afecta aspectul vafelor.
6. Când vafele sunt gata, îndepărtați-le ușor cu o spatulă din lemn sau plastic termorezistentă pentru a preveni deteriorarea stratului antiaderent.
7. Când ați terminat de copt vafele, deconectați aparatul și deschideți aparatul pentru a-l lăsa să se răcească.

## CURATENIE SI MENTENANTA

1. Curățați dispozitivul după fiecare utilizare.
2. Scoateți ștecherul din priză și lăsați aparatul să se răcească complet.
3. Curățați dispozitivul cu o cârpă umedă. Asigurați-vă că nu pătrunde lichid în dispozitiv.
4. Uscați aparatul bine după curățare.
5. Depozitați aparatul de vafe.

### Atenție:

- Nu utilizați agenți de curățare agresivi sau abrazivi sau obiecte ascuțite (cum ar fi cuțite sau perii dure) când curățați.
- Nu scufundați niciodată aparatul, cablul sau ștecherul aparatului în apă sau în orice alt lichid.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този уред не е предназначен за професионална употреба, но е предназначен за домашна и подобна употреба като кухни за служители, магазини, офиси и други работни среди, гости в хотели, мотели и други жилищни среди, места за нощувка и закуска и ферми.
- Уверете се, че мрежовото напрежение отговаря на напрежението, посочено на табелката с данни.
- Винаги поставяйте устройството върху стабилна, равна повърхност, където не може да се преобърне.
- Части от това устройство може да станат топли или горещи. Избягвайте изгаряния. Не докосвайте.
- Пазете ръцете си сухи, когато боравите с това устройство, неговия кабел и щепсел.
- Това устройство трябва да губи топлина, така че оставете достатъчно място около него. Дори не го покривайте.
- Това устройство, кабелът и щепселът не трябва да влизат в контакт с вода, източници на топлина или открит пламък.
- Не докосвайте това устройство, докато е в контакт с вода. Незабавно извадете щепсела от контакта.
- Никога не оставяйте кабела да виси над ръба на мивка, плот или маса.
- Когато не използвате електрически уред, винаги изваждайте щепсела от контакта.
- Извадете щепсела от контакта, като издърпате самия щепсел, а не кабела.
- Не използвайте електрическия уред, ако кабелът е повреден.
- Не използвайте това устройство с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
- Ако устройството или кабелът са дефектни, не се опитвайте да ги ремонтирате сами. Винаги оставяйте ремонта на квалифициран техник, трябва да бъде сменен от производителя, доставчика на услуги или лице с подобна квалификация, за да се избегнат всякакви опасности.
- Не местете това устройство, когато е включено или горещо.
- Не поставяйте тежки предмети върху капака, за да затворите устройството.
- Никога не използвайте това устройство в близост до птици. Изпаренията, отделяни от незалепащото покритие, могат да причинят стрес на птиците или дори по-лошо.
- Това устройство може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, стига да са били наблюдавани или инструктирани как да използват устройството по безопасен начин и разбира свързаните с това опасности.
- Децата не трябва да почистват или поддържат устройството, освен ако не са на възраст над 8 години и са под наблюдение.
- Пазете устройството и кабела далеч от обсега на деца под 8 години.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с устройството.

## ЗАОБИКАЛЯЩА СРЕДА



Опаковъчните материали като пластмасови кутии и картон трябва да се изхвърлят в определени контейнери.

- След употреба не изхвърляйте този продукт с обикновените битови отпадъци, а го занесете в събирателен пункт за повторна употреба на електрическо и електронно оборудване. Потърсете символа, указващ вида на отпадъците върху продукта, ръководството за употреба или опаковката.
- Материалите могат да се използват според указанията. Като ни помагате да използваме повторно и рециклираме материали или по друг начин да рециклираме старо оборудване, вие допринасяте значително за опазването на околната среда.
- Вашата община може да ви каже къде да намерите определен пункт за събиране на отпадъци във вашия район..

## РАБОТАТА

В малко вероятния случай на повреда, свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Bestron: [www.bestron.com/service](http://www.bestron.com/service)

Технически спецификации	
Модел	ASW1600
Мощност (V)	220-240V
Честота (Hz)	50-60
Клас на сигурност	1
Мощност (W)	1600
Ниво на шум (dB(A))	-
Максимален капацитет	-
Максимално време за непрекъснато изпълнение на КВ	-
Размери (Д x Ш x В) (cm)	25,8x33,9x9,8
Дължина на кабела (cm)	65

## ОПЕРАЦИЯ - ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Следното описание съответства на изображението на страница 2.

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| 1. Покрийте                | 5. Зелена индикация (готовност)             |
| 2. Дръжка                  | 6. Регулатор на температурата               |
| 3. Плът за плоча за печене | 7. Червена светлинна индикация (захранване) |
| 4. Дъно на тава за печене  |   |

## ЕКСПЛОАТАЦИЯ - ПЪРВО ИЗПОЛЗВАНЕ

- Отстранете опаковката и почистете тавите за печене, за да отстраните всякакви остатъци от производствения процес. След това подсушете добре.
- Включете щепсела и оставете машината за гофрети да се нагрее за 10 минути, за да премахнете мизирмата от опаковката.

### Внимание:

- Уредът може да отдели малко дим и характерна миризма, когато го включите за първи път. Това е нормално и скоро ще спре. Уверете се, че има достатъчно вентилация в помещението.
- Дръжте домашните птици далеч от уреда, когато се използва. Изпаренията, отделяни от незалепащото покритие, когато плочите за печене са горещи, могат да бъдат вредни за птиците.

## ОПЕРАЦИЯ - ПОДГОТОВКА

- Поставете уреда върху равна, стабилна и топлоустойчива повърхност.
- Затворете капака и задайте температурата на ИЗКЛ.
- Включете щепсела в контакта. Червената индикаторна лампичка (Power) светва.
- Регулирайте настройката на температурата до желаната позиция. Зелената индикация (Готовност) светва. Когато зелената светлина изгасне, желаната температура е достигната и уредът е готов за работа.

## ОПЕРАЦИЯ - ПЕЧЕНЕ НА ВАФЛИ

- Пригответе тестото за гофрети по рецепта или според указанията на опаковката на тестото.
- Загрейте уреда, както е описано в „Подготовка“.
- Намаслете и двете тави за печене. Използвайте четка, за да разпределите олиото или маслото.
- Поставете желаното количество тесто върху долната тава за печене. Предотвратете изтичането на тестото през ръба на тавата за печене.
- Затворете капака и изпечете гофретите до получаване на желания цвят. Нормалното време за приготвяне е около 3 - 5 минути, в зависимост от използваното тесто и вашия личен вкус. Дръжте уреда максимално затворен по време на печене, защото отварянето му междувременно може да повлияе на външния вид на вафлите.
- Когато гофретите са готови, внимателно ги извадете с термоустойчива дървена или пластмасова шпатула, за да не повредите незалепащото покритие.
- Когато приключите с печенето на вафли, изключете уреда от контакта и го отворете, за да изстине.

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Почиствайте устройството след всяка употреба.
- Извадете щепсела от контакта и оставете уреда да изстине напълно.
- Почистете устройството с влажна кърпа. Уверете се, че в устройството не постъпва течност.
- Подсушете устройството старателно след почистване.
- Съхранявайте гофретника.

### Внимание:

- Не използвайте агресивни или абразивни почистващи препарати или остри предмети (като ножове или твърди четки) при почистване.
- Никога не потапяйте уреда, кабела или щепсела на уреда във вода или друга течност.





## ALL YOU WANT TO KNOW ABOUT YOUR UNIQUE 5 YEAR WARRANTY

ALLES, WAS SIE ÜBER IHRE EINZIGARTIGE 5-JAHRES-GARANTIE WISSEN MÖCHTEN  
TOUT CE QUE VOUS VOULEZ SAVOIR SUR VOTRE GARANTIE UNIQUE DE 5 ANS  
ALLES WAT U WILT WETEN OVER UW UNIEKE GARANTIE VAN 5 JAAR  
TUTTO QUELLO CHE VUOI SAPERE SULLA TUA GARANZIA UNICA DI 5 ANNI  
TODO LO QUE QUIERES SABER SOBRE TU ÚNICA GARANTÍA DE 5 AÑOS

[BESTRON.COM/GUARANTEE](http://BESTRON.COM/GUARANTEE)



## NEED HELP? CHECK OUT OUR SERVICE PAGE

BRAUCHEN SIE HILFE? SCHAUEN SIE SICH UNSERE SERVICESEITE AN  
BESOIN D'AIDE? DISCUTE AVEC NOUS! CONSULTEZ NOTRE PAGE DE SERVICE  
HULP NODIG? CHAT MET ONS! BEKIJK ONZE SERVICEPAGINA  
HO BISOGNO DI AIUTO? CHATTA CON NOI! GUARDA LA NOSTRA PAGINA SERVIZI  
¿NECESITAS AYUDA? CONSULTE NUESTRA PÁGINA DE SERVICIO

[BESTRON.COM/SERVICE](http://BESTRON.COM/SERVICE)



## EASTERN EUROPE CUSTOMER SERVICE

<b>POLSKA</b>	<a href="mailto:bestron.service.pl@teknihall.com">bestron.service.pl@teknihall.com</a>
<b>HRVATSKA</b>	<a href="mailto:bestron.service.hr@teknihall.com">bestron.service.hr@teknihall.com</a>
<b>CZECHIA</b>	<a href="mailto:bestron.service.cz@teknihall.com">bestron.service.cz@teknihall.com</a>
<b>SLOVENSKO</b>	<a href="mailto:bestron.service.sk@teknihall.com">bestron.service.sk@teknihall.com</a>
<b>ROMÂNIA</b>	<a href="mailto:bestron.service.ro@teknihall.com">bestron.service.ro@teknihall.com</a>
<b>BULGARIA</b>	<a href="mailto:bestron.service.bg@teknihall.com">bestron.service.bg@teknihall.com</a>

SERVICE HOTLINE: **00800 954 39 543**

